

485065-2026 - Competition

Germany – Landscaping work for sports grounds and recreational areas – VE50.2 - GaLaBau
Gelände - Sportplatz Schlaatz - Neugestaltung
OJ S 133/2026 14/07/2026
Contract or concession notice – standard regime - Change notice
Works

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Kommunalen Immobilien Service Potsdam (KIS) Eigenbetrieb der
Landeshauptstadt Potsdam
Email: KIS2@rathaus.potsdam.de
Legal type of the buyer: Local authority
Activity of the contracting authority: General public services

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: VE50.2 - GaLaBau Gelände - Sportplatz Schlaatz - Neugestaltung
Description: 510 Titel Erdbau 510.511 Bereich Herstellung 530 Titel Oberbau, Deckschichten
530.533 Bereich Plätze, Höfe, Terrasse 540 Titel Baukonstruktionen 540.544 Bereich
Rampen, Treppen, Tribünen 550 Titel Technische Anlagen 550.551 Bereich Abwasseranlagen
550.552 Bereich Wasseranlagen 550.558 Bereich Nutzungsspezifische Anlagen 560 Titel
Einbauten in Außenanlagen 560.561 Bereich Allgemeine Einbauten 570 Titel
Vegetationsflächen 570.571 Bereich Vegetationstechnische Bodenbearbeitung 570.573
Bereich Pflanzflächen 570.574 Bereich Rasen- und Saatflächen 590 Titel Sonstige
Maßnahmen in Außenanlagen
Procedure identifier: 082a8831-bb00-49cd-9a4c-4e4adb3ba334
Internal identifier: OV-B-KIS-153-26
Type of procedure: Open
The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Works
Main classification (cpv): 45112720 Landscaping work for sports grounds and recreational
areas
Additional classification (cpv): 45112700 Landscaping work

2.1.2. Place of performance

Postal address: Schilfhof 23-25
Town: Potsdam
Postcode: 14478
Country subdivision (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Country: Germany

2.1.4. General information

Additional information: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YCRHSAS#
Legal basis:

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Notice

Assets being administered by liquidator:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: VE50.2 - GaLaBau Gelände - Sportplatz Schlaatz - Neugestaltung

Description: 510 Titel Erdbau 510.511 Bereich Herstellung 530 Titel Oberbau, Deckschichten 530.533 Bereich Plätze, Höfe, Terrasse 540 Titel Baukonstruktionen 540.544 Bereich Rampen, Treppen, Tribünen 550 Titel Technische Anlagen 550.551 Bereich Abwasseranlagen 550.552 Bereich Wasseranlagen 550.558 Bereich Nutzungsspezifische Anlagen 560 Titel Einbauten in Außenanlagen 560.561 Bereich Allgemeine Einbauten 570 Titel Vegetationsflächen 570.571 Bereich Vegetationstechnische Bodenbearbeitung 570.573 Bereich Pflanzflächen 570.574 Bereich Rasen- und Saatflächen 590 Titel Sonstige Maßnahmen in Außenanlagen
Internal identifier: OV-B-KIS-153-26

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Works

Main classification (cpv): 45112720 Landscaping work for sports grounds and recreational areas

Additional classification (cpv): 45112700 Landscaping work

5.1.2. Place of performance

Postal address: Schilfhof 23-25

Town: Potsdam

Postcode: 14478

Country subdivision (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Country: Germany

5.1.3. Estimated duration

Start date: 14/09/2026

Duration end date: 29/10/2027

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): no

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: Enrolment in a trade register

Description of selection criterion: - Auszug aus dem Handelsregister - Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der IHK

Criterion: References on specified works

Description of selection criterion: - Referenzbescheinigungen für 3 Referenzen zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Nettoleistungssumme bezogen auf die geplante Bauzeit)

Criterion: Average yearly turnover

Description of selection criterion: -Mindestumsatz der letzten 3 Jahre durchschnittlich pro Jahr >: 6 Mio. EUR netto

Criterion: Professional risk indemnity insurance

Description of selection criterion: -Nachweis einer gültigen Betriebshaftpflichtversicherung

Criterion: Other economic or financial requirements

Description of selection criterion: - Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: German

Deadline for requesting additional information: 22/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Address of the procurement documents: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCRHSAS/documents>

Ad hoc communication channel:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCRHSAS>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCRHSAS>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: German

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 30/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 90 Days

Information that can be supplemented after the submission deadline:

At the discretion of the buyer, some missing tenderer-related documents may be submitted later.

Additional information: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert.

Information about public opening:

Opening date: 30/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Place: Landeshauptstadt Potsdam Bereich Vergabemanagement Submissionsstelle
Hegelallee 6-10 Haus 1, Zimmer 217-220 14467 Potsdam

Additional information: Die Öffnung der Angebote erfolgt gemäß § 14 VOB/A EU.

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: no

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Kommunalen Immobilien Service Potsdam (KIS) Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Potsdam

Organisation providing more information on the review procedures: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Organisation receiving requests to participate: Kommunalen Immobilien Service Potsdam (KIS) Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Potsdam

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Kommunalen Immobilien Service Potsdam (KIS) Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Potsdam

Registration number: DE138408386

Postal address: Friedrich-Ebert-Str. 79/81

Town: Potsdam

Postcode: 14469

Country subdivision (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Country: Germany

Email: KIS2@rathaus.potsdam.de

Telephone: +49 331-2893712

Internet address: <https://www.kis-potsdam.de>

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

Organisation receiving requests to participate

8.1. ORG-0002

Official name: Landeshauptstadt Potsdam, Bereich Vergabemanagement -Submissionsstelle-

Registration number: keine Angabe

Postal address: Friedrich-Ebert-Straße 79-81

Town: Potsdam

Postcode: 14469

Country subdivision (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Country: Germany

Email: Vergabeservice@rathaus.potsdam.de

Telephone: +49331 2891153

Roles of this organisation:

Procurement service provider

8.1. ORG-0003

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Registration number: DE260080782

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postcode: 14473

Country subdivision (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Country: Germany

Email: Vergabekammer@MWAEK.Brandenburg.de

Telephone: +49 331866-1610

Fax: +49 331866-1652

Roles of this organisation:

Review organisation

Organisation providing more information on the review procedures

8.1. ORG-0004

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registration number: 0204:994-DOEVD-83

Town: Bonn

Postcode: 53119

Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Country: Germany

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telephone: +49228996100

Roles of this organisation:

TED eSender

10. Change

Version of the previous notice to be changed

:

f4718bb3-347a-4194-9f0b-e4c34eb27e35-01

Main reason for change

:

Buyer correction

Description

:

Änderungen im LV Im Titel Allgemeine Einbauten wurden die Positionen 1.560.62.25 bis 1.560.62.31 der Parkoursportanlage Design Jump-N einschließlich der Technischen Vorbemerkungen ergänzt. Die bisherigen Angaben entsprachen nicht dem letzten Stand der Abmessungen des Herstellers bzw. Planers PRO ELAN. Im Titel 1.590.94 Abbrucharbeiten wurden die Inhalte der Positionen ergänzt, sodass die verschiedenen anfallenden Materialien durchgehend getrennt erfasst und der Entsorgung zugeordnet werden. Im Titel 1.590.96

Materialentsorgung wurden die Positionen zur Klarstellung der Belastungen und der jeweiligen Entsorgungswege neu aufgestellt und ergänzt. Zudem sind umfangreiche Beprobungen zur Festlegung der Zuordnung der anfallenden Stoffe erforderlich. Die vorgesehene Entsorgung ist in einem entsprechenden Entsorgungskonzept darzustellen. Der Titel 1.590.97 Zusätzliche Materialentsorgung Bodenmiete wurde auf eine Position reduziert, da die dort bereits beprobten Bodenmassen unmittelbar abgefahren werden können.

10.1. Change

Section identifier: PROCEDURE

Description of changes: Änderungen im LV Im Titel Allgemeine Einbauten wurden die Positionen 1.560.62.25 bis 1.560.62.31 der Parkoursportanlage Design Jump-N einschließlich der Technischen Vorbemerkungen ergänzt. Die bisherigen Angaben entsprachen nicht dem letzten Stand der Abmessungen des Herstellers bzw. Planers PRO ELAN. Im Titel 1.590.94 Abbrucharbeiten wurden die Inhalte der Positionen ergänzt, sodass die verschiedenen anfallenden Materialien durchgehend getrennt erfasst und der Entsorgung zugeordnet werden. Im Titel 1.590.96 Materialentsorgung wurden die Positionen zur Klarstellung der Belastungen und der jeweiligen Entsorgungswege neu aufgestellt und ergänzt. Zudem sind umfangreiche Beprobungen zur Festlegung der Zuordnung der anfallenden Stoffe erforderlich. Die vorgesehene Entsorgung ist in einem entsprechenden Entsorgungskonzept darzustellen. Der Titel 1.590.97 Zusätzliche Materialentsorgung Bodenmiete wurde auf eine Position reduziert, da die dort bereits beprobten Bodenmassen unmittelbar abgefahren werden können.

Anpassung Submissionstermin: neu 30.07.2026, 10.00 Uhr Anpassung vorauss.

Ausführungsführungszeit: neu 23.09.2026 bis 29.10.2027

The procurement documents were changed on: 13/07/2026

Notice information

Notice identifier/version: 9e7def17-3647-45cf-9807-cdc7e80f3f50 - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 16

Notice dispatch date: 13/07/2026 10:47:46 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: German

Notice publication number: 485065-2026

OJ S issue number: 133/2026

Publication date: 14/07/2026